

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO MAGISTERIO RURAL LTDA.



MEMORIA ANUAL

1987

Sucre-Bolivia

1987 Arch. Central

INFORME ANUAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION GESTION 1987

INTRODUCCION

XXII ASAMBLEA ANUAL

El Consejo de Administracion de la Cooperativa de Ahorro y Credito "Magisterio Rural" Ltda. en su sesion ordinaria celebrada el 15 de mayo de 1987, aprobó el presente Informe Anual, el cual es el resultado de las actividades desarrolladas durante la gestión 1987, en base a los datos y estadísticas suministrados por el personal de la Cooperativa.

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "MAGISTERIO RURAL" LTDA.

PRESIDENTE: **Dr. Carlos E. de la Cruz**
VICE PRESIDENTE: **Dr. Juan Carlos Pineda**
SECRETARIA: **Dr. Juan Carlos Pineda**
TESORERO: **Dr. Juan Carlos Pineda**
FISCAL: **Dr. Juan Carlos Pineda**

MEMORIA ANUAL 1987

Sucre-Bolivia

PRESIDENTE: **Dr. Carlos E. de la Cruz**
VICE PRESIDENTE: **Dr. Juan Carlos Pineda**
SECRETARIA: **Dr. Juan Carlos Pineda**
TESORERO: **Dr. Juan Carlos Pineda**
FISCAL: **Dr. Juan Carlos Pineda**

INDICE

- 1.- Informe del Consejo de Administración.
- 2.- Informe de Tesorería.
- 3.- Informe del Consejo de Vigilancia.
- 4.- Informe del Comité de Crédito.
- 5.- Informe del Comité de Educación.
- 6.- Informe del Comité de Consumo.
- 7.- Informe del Comité de Vivienda.
- 8.- Informe de Gerencia.
 - Balance General
 - Estado de Pérdidas y Excedentes
 - Balance del Departamento de Consumo
 - Estado de Pérdidas y Excedentes.

INFORME ANUAL DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION GESTION 1987

INTRODUCCION

Hermanos Cooperativistas:

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "Magisterio Rural" Ltda., con la seguridad de haber contribuido al logro de los anhelos de nuestros hermanos socios, pone a consideración de la XXII Asamblea Anual, una síntesis de las actividades cumplidas durante la gestión 1987, en base a objetivos y metas propuestas en su Plan Operativo Anual.

CONSTITUCION DEL DIRECTORIO.- Siguiendo normas estatutarias quedó conformada de la siguiente manera:

PRESIDENTE	PROF.	Raúl Cabrera Pérez
VICE PRESIDENTE	PROF.	José Llave Padilla
SECRETARIO	PROF.	Enrique Andrade Arias
TESORERO	PROF.	Samuel Montellano Aparicio
VOCAL	PROF.	Manuel Ríos Rivera

Transcurrido muy poco tiempo, el Prof. Raúl Cabrera P. renunció a la presidencia por razones de trabajo, asumiendo la misma el Prof. José Llave P. y el renunciante pasó a desempeñar las funciones de vice-presidente; en igual forma hicieron dejación de sus funciones los directivos Enrique Andrade, Manuel Ríos y Raúl Cabrera; el primero por razones que se desconocen, el segundo por pasar a desempeñar funciones como empleado de la cooperativa y el último por tener parentesco con un empleado de la institución, estas renunciaciones ocasionaron algunos desfases en el desenvolvimiento del trabajo de la cooperativa; suscitadas estas acefalías se pasaron notas de invitación a los socios que en la última Asamblea Anual obtuvieron sucesión de votos; siendo rechazados por los profesores Dora O. de Oña y Primitiva de Grimaldos, quienes aducieron razones de orden familiar, habiendo aceptado únicamente la Profesora Eufemia R. de Otondo, quien asumió la cartera de Secretaria de Actas del Consejo, quedando constituida la directiva al finalizar la gestión de la siguiente forma:

PRESIDENTE	PROF.	José Llave Padilla
TESORERO	PROF.	Samuel Montellano Aparicio
SECRETARIA	PROF.	Eufemia R. de Otondo.

las demás carteras quedaron en acefalia, sin embargo es digno de mencionar el empeño e inquietud de los directivos Samuel Montellano, Eufemia de Otondo, Sergio Medina, René Villagómez, Wálter Reyes, Cirilo Gonzáles, Antonio Rodríguez, Zenón Campos, Angélica de Delgado, Alcira de Udaeta y Norah de Torres; quienes no escatimaron esfuerzos para darse íntegros al trabajo encomendado por ustedes, el resto de los directivos cumplieron, pero muy esporádicamente, entendemos que se debe a razones de trabajo en la docencia, por lo mencionado en la nueva elección deben fijarse en socios que tengan decisión de trabajo y espíritu de servicio en bien de la institución y el movimiento cooperativo.

ACTIVIDADES CUMPLIDAS

a) GERENTE.- Asumida la presidencia del Consejo, la primera preocupación fue observar la labor de gerencia, el mismo que no cumplía en lo más mínimo con sus obligaciones, siendo el motivo para prescindir de sus servicios, responsabilizando la gerencia a.l. al contador Sr. Julio Antequera O., como es de rigor posteriormente se convocó a concurso de méritos para el cargo de Gerente Titular, presentaron sus expedientes diez personas interesadas, los mismos que en sus pretensiones económicas solicitaban montos elevados en unos casos, en otros no tenían la experiencia requerida para desempeñarse como Gerente; en razón de ser egresado de la carrera de Auditoría y haber ocupado el tercer lugar en la compulsa antes referida se resolvió invitar al Sr. Ciro López Soraire para que asuma la gerencia de la Institución, el mismo que viene cumpliendo estas delicadas funciones desde el 15 de junio de 1987, demostrando mucho interés y responsabilidad hasta la fecha.

b) MANUAL DE FUNCIONES.- En razón de no contar con un Manual de Funciones apropiada a las exigencias actuales de nuestra institución, nos hemos propuesto adecuar y reactualizar el mismo, que norme la funciones de acuerdo a las exigencias y necesidades de la cooperativa, para ello se realizaron trabajo de comisiones y entrevistas con los empleados para luego aprobar en reunión ampliada, documento que se encuentra en actual vigencia.

c) APOORTE DE SOCIOS.- Con el propósito de mejorar la cobertura de servicios de nuestra cooperativa y basados en la resolución de la Asamblea Anual de la pasada gestión, después de análisis en reunión ampliada se resolvió incrementar las aportaciones de 5 a 7 bolivianos a partir del mes de agosto de 1987.

d) LEVANTAMIENTO DE PLANO.- Nuestra coopertiva no contaba con un plano del edificio que poseemos, ante esta realidad nos hemos visto obligados a tomar los servicios del Arq. René Flores, por la suma de 650 bolivianos, previa cotización a tres entidades similares a la del Arq. Flores el tra-

bajo consistió en el levantamiento de plano de todo lo construido y además la elaboración de un proyecto de remodelación de toda la planta baja y la construcción de dos departamentos para viviendas u oficinas en la planta alta colindante con la escuela REYNOLDS, debiendo entregarse los planos y el proyecto debidamente aprobados por la H. Alcaldía Municipal.

e) MOROSIDAD.- Otra de las preocupaciones del Consejo de Administración fué, el analizar el crecimiento de morosidad en la cooperativa; llegando en el rubro de Ahorro y Crédito en moneda nacional a 5.646.58 bolivianos, morosidad que se encuentra en poder de 34 socios; en moneda extranjera esta suma asciende a 5.442.- DOLARES AMERICANOS, monto que se encuentra en poder de 24 socios; con el objeto de recuperar estos préstamos se pasaron de tres a cuatro cartas, se publicaron los nombres por las radios y por último ante el silencio de estos socios nos vimos obligados a pasar la información a CENACO, de deudores y sus garantes, cuyas recuperaciones se han iniciado a partir del mes de diciembre.

f) AUDITORIA.- De acuerdo a resolución de la Asamblea Anual se solicitaron cotizaciones a diferentes empresa consultoras; habiéndose resuelto tomar los servicios de FENACRE, por ser la más conveniente a los intereses de la institución, esta entidad cumplió con la auditoria por las gestiones de 1983-84-85 y 86, por un costo total de UN MIL DOLARES AMERICANOS, las recomendaciones planteadas se vienen cumpliendo paulatinamente.

g) REAJUSTE DE ALQUILERES.- Cumpliendo con las normas establecidas en los contratos de alquiler, el Consejo de Administración y Gerencia procedieron a la reactualización del canon de alquileres con todos los inquilinos, con quienes a la fecha no se tiene asuntos pendientes.

h) REMODELACION.- Con un costo total de 750.- bolivianos se remodeló uno de los baños de la institución.

i) CONTRATACION EMPLEADOS.- Por haber infringido a disposiciones que norman nuestra institución el anterior contador fue retirado y por el recargado trabajo se contrató los servicios de dos empleados, uno como kardixa y el otro como auxiliar, este último en forma eventual.

j) PRESTAMOS P-L-480.- Por gestiones de la directiva anterior, se consiguió un préstamo de CATORCE MIL OCHOCIENTOS NOVENTA 00/100 DOLARES AMERICANOS (14.890.- \$US.) con destino a la producción, previa solicitud de los interesados, siendo favorecidos cinco de nuestros asociados, los mismos que se encuentran en su etapa de devolución del préstamo.

k) NUMERO DE SOCIOS.- Por los desfases presentados en el Servicio de Educación Rural, 20 socios se retiraron definitivamente; sin embargo 39 socios nuevos hicieron su ingreso a nuestra cooperativa.

1.- SEPARACION DE AHORROS, Y CERTIFICADOS DE APORTACION, MAS REVALORIZACION DE LOS MISMOS.

Pensamos que es una de las actividades importantes cumplidas en la gestión, ya que cada uno de los socios sabrá cuánto de ahorro tiene y cuántos certificados de aportaciones, debidamente revalorizados en los siguientes porcentajes: hasta el año 1972 el 48%, al 79 el 28%, al 82 el 12%, al 83 el 4%, al 84 y al 85 el 4%, sumados dará el 100%, para este trabajo se tomó los servicios de un personero capacitado en esta clase de trabajos.

Es cuanto elevo a vuestro conocimiento para que ustedes sean quienes evalúen sin apasionamiento lo poco que se hizo por nuestra institución.

INFORME DE TESORERIA

Hermanos Socios:

Siguiendo normas establecidas en nuestra cooperativa, me cabe informar las actividades cumplidas durante la gestión, vale recalcar que las actividades no fueron aislada y específicas del tesorero, sino más bien estuvieron estrechamente relacionadas y conjuncionadas al Consejo de Administración, por lo tanto este informe será complementario al Consejo de Administración.

1.- REVISION INVENTARIOS. Se ha cumplido con la revisión de todos los enseres de nuestra cooperativa, habiéndose constatado que los mismos están conformes a la gestión pasada, sin haberse presentado ninguna pérdida.

2.- CONTROL DE CAJA CHICA. El mismo ha estado a cargo del secretario cajero, él es quien lleva el control y la rendición de cuentas documentada, de gastos realizados, en toda la gestión se ha gastado un total de 1.360.- Bs., realizando el tesorero arqueos sorpresa, encontrando el mismo en forma correcta.

Los pasaje a directivos en reuniones ampliadas, así como también los gastos por concepto de refrigerio, estuvieron a cargo del secretario, cajero, los montos ascienden a un total de 1.341,48 Bs.

3.- DOLARIZACION. Como es de vuestro conocimiento a partir de marzo de 1986, se ha adquirido dólares con el 50% de las aportaciones, hasta la fecha se tiene lo siguiente:

MESES	RECUPERACIONES	INTERESES	MULTAS	ADQUISICIONES
A Dic./86	3.950	1.535	---	10.147
Enero/87	700	570	---	---
Febrero	2.660	1.264	5	---
Marzo	1.594	497	3	---
Abril	3.292	698	17	880
Mayo	913	526	---	840
Junio	1.753	720	64	747
Julio	2.989	612	178	611
Agosto	3.540	717	170	811
Sept.	4.388	753	66	1.100
Octub.	3.697	610	69	1.050
Novbre.	3.084	786	117	1.025
Dicbre.	2.794	788	---	1064
TOTAL	35.455	10.076	689	18.275

En la actualidad se cuenta con un capital en moneda extranjera de 26.770 DOLARES AMERICANOS, los mismo que están en manos de 81 socios, bajo garantías prendarias y personales.

Debido a la gran afluencia de préstamos de emergencia y préstamos regulares, no se adquirió dólares durante los meses de enero, febrero y marzo.

Cumpliendo con normas establecidas el Tesorero ha realizado revisión y firmas en todos los comprobantes de egreso principalmente, para analizar el correcto manejo de las mismas.

INFORME ANUAL DEL CONSEJO DE VIGILANCIA GESTION 1987

Hermanos cooperativistas:

El Consejo de Vigilancia en cumplimiento a sus específicas funciones y como consecuencia de las disposiciones que norman las Instituciones Cooperativas; presenta a consideración y conocimiento de la MAGNA ASAMBLEA ANUAL, las actividades desarrolladas durante la gestión que fenece.

1.- CONSTITUCION.- Como es norma en cada Asamblea Anual se eligen los nuevos integrantes de los diferentes Consejos y Comités, así fue que en la Asamblea Anual de 1986, fuimos elegidos la mayoría de los integrantes del Consejo de Vigilancia; la organización se la efectuó en estricta sujeción a los artículos 74 y 75 del Estatuto, que es como sigue:

PRESIDENTE	PROF.	Sergio Medina Baspineiro
VICE PRESIDENTE	PROF.	René Villagomez Prudencio
SECRETARIO	PROF.	Daniel Otondo Gómez
VOCAL	PROF.	Olga Valencia de Azurduy

El Directorio cumplió con sus actividades, basados en el Plan Operativo elaborado para la gestión de 1987; el trabajo desplegado después de una evaluación interna en el Directorio se puede calificar de bastante positiva para la buena marcha de la Institución, por la entrega y responsabilidad demostrada por sus integrantes, ya que no solo se realizó la labor de fiscalización, sino que también se participó como directos colaboradores en la administración de la Institución.

Será demás distinguidos hermanos cooperativistas, recalcar que la tarea de fiscalizar y controlar una Institución como es la nuestra, cada día se hace más difícil y compleja, porque sus servicios se han desarrollado cuantitativamente razón por cual se requiere una dedicación a tiempo completo y un personal bastante calificado, con un vasto conocimiento de la problemática del cooperativismo, para ir paulatinamente planteando algunos cambios con un criterio proyectivo, como consecuencia de que la sociedad humana contemporánea se encuentra atravesando una aguda crisis moral y la salida será; construir una sociedad basada en un comportamiento de cooperación, ayuda mutua y de solidaridad.

2.- TRABAJOS REALIZADOS Para el cumplimiento de nuestras funciones, tuvimos que realizar bastantes esfuerzos y darnos íntegros a la tarea que nos impusimos cumplir, las principales actividades realizadas fueron:

a) Comprobación de sumas y saldos del activo y el pasivo de la gestión pasada, habiéndose notado algunas fallas, las mismas que fueron subsanadas con las observaciones de la auditoría que se ha realizado.

b) La comprobación del Libro de Cuentas Bancarias, está correctamente llevadas y concuerdan con los saldos existentes en los diferentes bancos.

c) La revisión de los inventarios, fue una tarea bastante delicada, pudimos constatar varios enseres de nuestra institución, han sido reparados para un mejor servicio, algunos que no fueron inventariados en la pasada gestión han sido incorporados en la presente.

d) La constante preocupación fue la revisión del Libro de Caja Diario, comprobantes de pago, Libro Auxiliar y Libro Mayor de Ahorro y Crédito, esta tarea tan morosa, nos ha impuesto en varias oportunidades, tener que currir a la orientación del Sr. Extensionista de la Federación Departamental de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Chuquisaca, con satisfac-

ción podemos indicar que las sugerencias recibidas sirvió para corregir todos los errores de la pasada gestión.

e) Los fondos con cargo a rendición de cuentas documentada, son correctos y están en completo orden, con algunas pequeñas fallas como errores de asiento o registro que han sido corregidas.

f) Otro trabajo que se ha realizado en la Institución es el llenado de las libretas de todos los socios, ya que por varias gestiones se tenían con bastante retraso e inconclusas, debiendo en la presente asamblea Anual entregarse a los presentes.

g) El trabajo realizado y con bastante responsabilidad es el de la separación de los certificados de ahorro y aportaciones, que en adelante servirá para captar mayores beneficios para los socios, mayores detalles ofrecerá el Comité de Educación.

3.- EVALUACION DE LA LABOR CUMPLIDA EN LOS DIFERENTES CONSEJOS Y COMITES.

a) CONSEJO DE ADMINISTRACION:

Con carácter general la labor del Consejo de Administración se ha desarrollado con bastante sacrificio y responsabilidad por parte de todos sus integrantes, cabe destacar que como consecuencia de un trabajo coordinado y muy responsable, todas las determinaciones para una mejor administración se han tomado por consenso y en convenio con el Consejo de Vigilancia, conforme a lo dispuesto en los Estatutos que norman la vida de las Instituciones Cooperativas.

b) COMITE DE CREDITO

El trabajo desplegado por los integrantes del Comité de Crédito ha estado basado en la Política Crediticia aprobada; manifiesta que en la presente gestión fue sumamente difícil que el Comité de Crédito pueda aceptar todas las solicitudes presentadas en forma inmediata como era la exigencia de algunos socios, por la falta de capacidad económica de la institución, no obstante de ello se ha satisfecho a un gran número de socios con la otorgación de los préstamos.

El rubro de los préstamos en dólares, en este punto es honesto indicar que como ha sido una política muy diferente a los préstamos regulares, se ha confrontado el mayor porcentaje de morosidad, por la falta de cumplimiento de inversión por parte del prestatario, que no fue invertido para el fin que solicitó, ya que el objetivo principal era ayudar al socio a captar mayores recursos para solventar sus obligaciones familiares. Para su recuperación se tuvieron que recurrir a una serie de estrategias y que a la fecha seguimos teniendo morosos que dificultan servir con regularidad a otros

socios.

c) COMITE DE CONSUMO:

Fue una de las principales preocupaciones en la administración la institución, abarrotar con la mayor variedad de productos para servir de la mejor manera a los hermanos socios, por la difícil situación por la que estamos atravesando por los bajos salarios y el pago retrasado de los mismos, cabe señalar que sus integrantes han demostrado bastante sacrificio y responsabilidad en su administración. Lo digno de mención es que existe bastante predisposición de servicio de parte de los integrantes y así mismo control permanente.

d) COMITE DE VIVIENDA:

Como siempre el referido Comité tiene las limitantes que en el momento actual no existen condiciones favorables para la captación de recursos para este rubro, no obstante de la mejor buena voluntad de sus integrantes.

e) COMITE DE EDUCACION

Siendo una función tan importante, este Comité no pudo cumplir con todos los objetivos de su plan, no obstante que observamos, pusieron de su parte lo más que podían hacer en bien de la institución, habiendo sacado algunos boletines de información; empero en la parte de Educación Cooperativa debemos decir que muy poco hicieron, por las limitantes económicas, la distancia y dispersión de sus componentes, este aspecto vale que la asamblea tome en cuenta para la reintegración de sus miembros para la presente gestión, con socios que reúnan las condiciones para este trabajo.

e) TRABAJO DE GERENCIA:

Para nuestra institución por varios periodos de su vida, este punto siempre fue un tanto difícil, ya que en algunos casos si bien reunían las condiciones exigidas, su permanencia fue muy corta, en otros falta de condiciones y su trabajo muy limitado, es así que nuestra institución ha cambiado muchos gerentes, habiendo contratado los servicios del Sr. Ciro López Soraire, considerando que la Gerencia es el equilibrio técnico de la institución para su buena marcha, el Sr. Gerente con la experiencia que tiene en este campo, a la fecha ha demostrado trabajo, responsabilidad y un alto espíritu de cooperación desinteresada y mucho sentido creativo para las proyecciones futuras de nuestra institución.

f) TRABAJO DE COORDINACION DE LOS CONSEJO Y COMITES

El trabajo del Directorio en su conjunto calificamos de positivo, existió

comprensión, coordinación y muchas ideas sugerentes para lograr los objetivos propuestos en los diferentes Planes Operativos. Por último, queremos manifestar que tanto el conjunto de Directivos, empleados administrativos y de servicio de nuestra institución, han obrado con la mayor honradez y una profunda convicción cooperativista, para mostrar a los hermanos socios que cuando existe compromiso y vocación de servicio se puede lograr y mejorar el funcionamiento de nuestra institución. En algunos aspectos hemos debido cometer errores, que jamás han sido deliberadamente ni perjudicados de algo que sea interesado; y al haber cumplido con nuestro mandato algunos de los integrantes agradecemos por la confianza depositada.

INFORME DEL COMITE DE CREDITO

ORGANIZACION.- Como resultado de la elección en la Asamblea Anual 1986 el directorio quedó conformado de la manera siguiente

PRESIDENTE	PROF.	Cirilo Gonzáles Rojas
VICE PRESIDENTE	PROF.	Walter Reyes Calvimontes
SECRETARIO	PROF.	Jaime Olivera Ortiz
VOCAL	PROF.	Nemecio Becerra Puyal

POLITICA CREDITICIA 1987

Los préstamos fueron concedidos de acuerdo a una escala aprobada en la Política Crediticia, tanto en moneda nacional como extranjera.

1.- EN MONEDA NACIONAL

ANTIGÜEDAD COMO SOCIO EN LA COOPERATIVA	MONTO	PLAZO (meses)	INTERES MENSUAL
De 15 años adelante como socio	Bs. 600.-	12	4 %
De 15 años adelante como socio	Bs. 500.-	12	4 %
De 8 a 14 años como socio	Bs. 400.-	10	4 %
De 3 meses a 7 años como socio	Bs. 300.-	8	4 %
Préstamos de emergencia	Bs. 120.-	4	4 %

2.- EN DOLARES AMERICANOS

De 8 años adelante como	\$US. 500 a 600	12	4 %
De 1 a 7 años como socio	\$US. 300 a 400	10	4 %

ENTREGA DE FORMULARIOS DE SOLICITUD DE PRESTAMOS

La entrega de formularios para préstamos "Regulares" se lo efectuó el segundo sábado de cada mes, y para préstamos de Emergencia al segundo día de recuperados los fondos.

Para los préstamos en dólares, se entregó solicitudes cada diez a quince días según la recuperación de fondos, en esta moneda; previa presentación de un Plan de inversión productiva.

APROBACION DE PRESTAMOS.- Los préstamos regulares fueron aprobados en reunión de todos los miembros del Comité más un representante del Consejo de Vigilancia, previa comprobación de la recuperación mensual.

La aprobación de los préstamos en dólares, se las fue efectuando los días miércoles y sábados de cada semana, previa verificación de los fondos en caja.

RESUMEN DE PRESTAMOS OTORGADOS DE ENERO A DICIEMBRE DE 1987 EN BOLIVIANOS

RUBRO	Nº PRESTAMOS	MONTO
<u>REGULARES:</u>		
Gastos varios	103	39.000.- Bs.
Construcción	53	19.250.- Bs.
Salud	62	23.400.- Bs.
Compra lotes	1	300.- Bs.
<u>EMERGENCIAS:</u>		
Gastos varios	149	16.310.- Bs.
Construcción	10	1.080.- Bs.
Salud	115	12.340.- Bs.
TOTALES	493	111.680.- Bs.

RESUMEN DE PRESTAMOS OTORGADOS EN DOLARES DE ENERO A DICIEMBRE DE 1987

RUBRO	Nº PRESTAMOS	MONTO
De Producción	126	45.800.- \$US.

CONCLUSIONES.- Hermanos socios, con la entereza de haber cumplido

vuestro mandato en forma oportuna, eficiente y dando prioridad a nuestros hermanos de zonas alejadas, sin prejuicios de ninguna índole, presentamos a consideración de ustedes el presente informe, esperando de que las observaciones y sugerencias vayan a mejorar el servicio de nuestra Cooperativa.

SUGERENCIAS.- Convencidos de que la eficiencia de cualquier institución se mide por los servicios que presta a todos sus integrantes y no tanto por las utilidades que obtenga, nos permitimos sugerir, que nuestros aportes suban de los 7.- a 10.- Bs.; esto permitirá a nuestra Cooperativa otorgar préstamos a mayor cantidad de socios.

Prof. Cirilo Gonzáles R.
PRESIDENTE

Prof. Wálter Reyes C.
VICE-PRESIDENTE

Prof. Jaime Olivera O.
SECRETARIO

Prof. Menecio Becerra P.
VOCAL

INFORME ANUAL DE ACTIVIDADES CUMPLIDAS POR EL COMITE DE EDUCACION EN LA GESTION 1987

1.- INTRODUCCION

Como en toda organización cooperativista, el Comité de Educación de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "MAGISTERIO RURAL" LTDA. cumple una importante función, cual es la constante capacitación de sus asociados, como así también se preocupó en realizar la labor de convencimiento y persuasión para atraer nuevos socios al seno de la institución cooperativa. Finalmente otra de las responsabilidades del Comité de Educación, ha sido el de mantener informado a sus asociados por los diferentes canales sobre las actividades que viene realizando la Cooperativa, sus proyecciones inquietudes, tanto de la Gerencia, como de los diferentes Consejos y Comités que lo conforman.

Después de haberse elegido el Comité de Educación en la pasada Asamblea Anual, quedó conformado de la siguiente manera:

PRESIDENTE

VICE PRESIDENTE

SECRETARIO

VOCAL

PROF. Félix Ceballos L.

PROF. Edwar Barrientos T.

PROF. Modesto Rodríguez F.

PROF. Antonio Rodríguez A.

Al indicar que este Comité durante la gestión, ha trabajado demostrando bastante interés y con un alto grado de responsabilidad debido a la coor-

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO
SUCRE -

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1.987 -

A C T I V O

DISPONIBLE

Caja	492.47	
Caja Chica	80.00	
Banco Cuenta Corriente	4.505.24	
Moneda Extranjera	<u>2.572.75</u>	7.650.46

EXIGIBLE

Préstamos	69.354.46	
Cuentas por Cobrar	843.81	
Entregas con Cargo de Cta.	1.364.11	
Obligaciones por Cobrar	54.965.61	
Préstamo (PL-480)	<u>21.240.84</u>	147.768.83

REALIZABLE

Compra-venta Artículos	1.03	
Stock Materiales	<u>379.00</u>	380.03

TRANSITORIO

Refacción Edificio		75.00
--------------------	--	-------

INVERSIONES

CESSA	360.00	
COTES	32.85	
COBOCE	1.659.81	
CONALDE	0.97	
APORTES FENACRE	0.21	
COOPERATIVA CENTRAL	244.24	
FENACRE 10% CAPITAL	1.065.56	
CONSUMO	<u>23.965.29</u>	27.328.93

FIJO

BIBLIOTECA		550.00
EDIFICIO	54.600.00	
DEPR. AC. EDIF.	<u>1.496.42</u>	53.103.58
MUEBLES Y EQUIPO	3.113.48	
DEPR. AC. M. y EQ.	<u>704.02</u>	2.409.46
HERRAM. Y MATER.	87.35	
DEPR. AC. H. y MAT.	<u>8.65</u>	78.70
TERRENOS	<u>57.120.00</u>	113.261.74
		<u>296.464.99</u>


Sr. Alberto Asarduy C.
CONTADOR


Sr. Gino López S.
GERENTE

CO "MAGISTERIO RURAL" LTDA.
BOLIVIA

DEPARTAMENTO DE AHORRO Y CREDITO

P A S I V O

EXIGIBLE

Cuentas por Pagar	6.570.26	
Obligaciones por Pagar	22.539.66	
Fondos en Custodia	0.06	
Depósitos	3.778.93	
Intereses por Pagar s/Aportac.	19.086.73	
Seguros por Pagar	86.71	
Cuotas de Ingreso	<u>78.87</u>	52.141.12

FONDO SOCIAL

Aportaciones	87.639.54	
Capital por Revalorización	<u>112.236.47</u>	199.876.01

FONDOS Y RESERVA

Fondo de Reserva	9.664.98	
Fondo de Educación	2.141.98	
Fondo Asistenc. y Prev. Soc.	2.233.11	
Provisión p/Benef. Soc.	420.00	
Excedentes a Reinvertir	<u>29.987.79</u>	44.447.86

296.464.99
=====

ere, 31 de Diciembre de 1.987

Prof. José Llave P.
PRESIDENTE

Prof. Samuel Montellano A.
TESORERO

Prof. Sergio Medina B.
PRES. CONS. VIGILANCIA

ALBO ALVARO DE ORRERO Y LLORENTE RECONOCIMIENTO DE DEUDA

1. ALBO ALVARO DE ORRERO Y LLORENTE

Diferencia de cuenta
Intereses recibidos
Intereses pagados
Intereses recibidos
Intereses pagados
Intereses recibidos
Intereses pagados
Intereses recibidos
Intereses pagados
Intereses recibidos
Intereses pagados

1. ALBO ALVARO DE ORRERO Y LLORENTE

Gastos Generales
Intereses Pagados
Intereses Recibidos
Gastos Generales
Intereses Pagados
Intereses Recibidos

1.224,42
30.051,04
24.051,04
13.603,39
5.235,04
100,23
2.019,81
1.136,20

19.710,51
3.040,65
1.713,51
7.508,69
542,82

CACERES, 11 DE JUNIO DE 1917

DISTRIBUCION DE EXCIDENTES:

Fondo de Reserva
Fondo de Asistencia y Prev. Social
Fondo de Construcción
Excidentes a Reinvertir

20 % 8.587,96
5 % 2.141,96
5 % 2.141,96
70 % 29.887,79
100 % 62.839,67

Suere, 31 de diciembre de 1.917

Prof. Juan Llano F.
PRESIDENTE

Prof. Juan Llano F.
PRESIDENTE

Prof. Juan Llano F.
PRESIDENTE

Prof. Juan Llano F.
PRESIDENTE

BALANCE GENERAL DEL DEPARTAMENTO DE CONSUMO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1987

Suore, 31 de Dicembre de 1.987

Prof. Sando Montellano A
TESORERO

Prof. Sergio Medina B.
PRES. CONS. VIGILANCIA

ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS DEL DEPARTAMENTO DE CONSUMO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1987

DISTRIBUCION DE MERCADORIAS 58,597.16

COSTO MERCADERIAS VENDIDAS 58,192.82

Costo de Mercaderias a Distribuir 58,192.82

UTILIDAD BRUTA EN VENTAS: 6,404.34

MEJOS: GASTOS DE OPERACION 737.00

Impuestos I.V.A. 1,032.63

Gastos Generales 4,436.24

MAR: Otros Ingresos 435.42

EXCEDENTES A REINVERTIR GESTION 4,970.13

Provision para Cuentas Incobrables 20 % 974.03

Fondo de Reserva 10 % 487.01

Excedentes a Reinvertir 70 % 3,409.09

100 % 4,970.13

Sucre, 31 de Diciembre de 1987

Sr. Alberto Maturín C.
CONTADOR

Sr. Luis M. S.
GERENTE

Prof. José Llave P.
PRESIDENTE

Prof. Enrique Montalván A.
PRESIDENTE

Prof. Enrique Montalván A.
PRESIDENTE

dinación eficiente dentro el trabajo entre miembros directivos, con la Gerencia y los diferentes Consejos y Comités.

2.- ACTIVIDADES CUMPLIDAS

En base al Plan de Trabajo elaborado para la presente gestión y tomando en cuenta los objetivos y metas trazadas, se propusieron cumplir algunas actividades y son las siguientes:

2.1.- En la presente gestión por las limitaciones económicas y factor de tiempo, solamente se ha publicado 3 boletines informativos en fechas diferentes.

2.2.- Con la cooperación de Radio ACLO, a través del programa "LA HORA DEL MAESTRO", hemos podido difundir sobre las actividades que realizan los diferentes Consejos y Comités de nuestra Cooperativa en coordinación con la Gerencia.

2.3.- Pese a la labor de concientización y convencimiento que viene realizando el Comité de Crédito y el Consejo de Administración, para evitar el retiro de nuestros asociados, no se ha podido lograr en su integridad, consecuentemente se han producido números retiros en la presente gestión, debido principalmente a la dejación que hicieron del magisterio, sin embargo a ello nos es muy grato informar que en la presente gestión se han inscrito 39 socios nuevos.

2.4.- Con el interés del Comité especialmente del Hno. Directivo Antonio Rodríguez, se plantificó para el período de las vacaciones de fin de año de la pasada gestión escolar, cursos de recuperación o nivelación para alumnos del Ciclo Intermedio y Nivel Medio, con preferencia para hijos de nuestros asociados, desgraciadamente no pudo cristalizarse este interesante proyecto por la irregularidad en la conclusión del año escolar en ambas áreas de la educación.

2.5.- El Comité de Educación ha cooperado decididamente como no podía ser de otra manera al Consejo de Administración y a la Gerencia en el proyecto de organizar la Galería de PRESIDENTES DE LOS CONSEJOS DE ADMINISTRACION desde la fundación de nuestra Cooperativa, proyecto que se encuentra en plena ejecución de organización, se tiene las fotografías de algunos Ex-Presidentes especialmente fundadores.

2.6.- En igual forma está en marcha y con bastante éxito el proyecto de la adquisición de un "Estandarte" para nuestra Cooperativa, que para el efecto cada socio directivo de la presente gestión está aportando a 10 Bs. y la contrapartida aportará o sea el 50% nuestra Cooperativa. La entrega oficial de este estandarte se realizará en ocasiones de la Asamblea Anual.

2.7.- En igual forma se ha participado en el pasado mes de enero del presente año, en las Bodas de Plata de Hna. Cooperativa "San Roque" Ltda., donde se ha enviado a nuestra representante para la elección de la "Reyna del Cooperativismo 1987" de Chuquisaca.

2.8.- Se suscribió a la Cooperativa al periódico "Presencia", para que todos los socios que visiten la Institución puedan tener un medio de información.

3.- LOGROS Y DIFICULTADES

Uno de los factores positivos que se ha podido lograr en la presente gestión, fue el de trabajar coordinadamente con los diferentes Consejos y Comités de nuestra Cooperativa, siempre orientados y colaborados por la Gerencia, lográndose a cumplir más o menos un 60% de sus proyectos planificados.

4.- DIFICULTADES

4.1.- La dispersión de los integrantes del Comité por razones de trabajo.

4.2.- Los factores económicos que ocasionan limitaciones en la ejecución de sus proyectos; es decir el fondo que se asigna a este rubro por parte de nuestra Cooperativa es mínima, no permitiendo de esta manera mayor accesibilidad en el trabajo o cumplimiento de su plan.

4.3.- La comunicación hacia nuestros socios no fue oportuna debido a que nuestros colaboradores Directores de Núcleos, Supervisores y maestros designados para hacer llegar los boletines, no cumplieron oportunamente en el envío de éstos.

5.- SUGERENCIAS

5.1.- Frente al éxodo de socios que cada año va presentándose por diferentes razones y por este hecho va disminuyendo considerablemente el número de nuestros asociados, nuestra Cooperativa a solicitud de los maestros urbanos deben abrir sus puertas de ingreso y recibir en forma sistemática, previo estudio de sus antecedentes.

5.2.- Nuestra Cooperativa cumple en el mes de Agosto del presente año sus BODAS DE PLATA, para el efecto el nuevo Comité de Educación debe planificar juntamente con la Gerencia y el Consejo de Administración actividades culturales relacionados al Cooperativismo y particularmente a nuestra Cooperativa por los valiosos beneficios que viene prestando a sus socios.

5.3.- En sus Bodas de Plata de nuestra Cooperativa debe ser ocasión imponderable el estreno de la Galería de los diferentes Presidentes del Consejo de Administración desde su fundación.

5.4.- Venciendo cualquier dificultad y esfuerzo el próximo Comité de Educación, debe organizar y dirigir al finalizar la presente gestión escolar, los cursos de recuperación o nivelación para los alumnos o estudiantes del Ciclo Intermedio y Nivel Medio de esta ciudad que tanta falta hace, especialmente para hijos de nuestros asociados haciendo una diferencia en el pago de la matrícula.

5.5.- Por último como integrantes del Comité de Educación queremos llegar a la conciencia de nuestros hermanos cooperativistas para que reflexionen y mediten sobre la conducta dentro la cooperativa, los directivos actuamos sólo por el mandato voluntario de la Asamblea Anual y hacemos lo máximo posible por cumplir con las funciones asignadas con voluntad y alto sentido de servicio, esto lo decimos por que existen asociados que denigran a la Institución y a directivos, por que creen que ante su sola presencia, cooperativa y Directivos deben atender sus requerimientos en cualquier momento.

Es cuanto nos permitimos informar a nuestros socios.

LA DIRECTIVA

Prof. Félix Ceballos L.
PRESIDENTE

Prof. Edwar Barrientos
VICE PRESIDENTE

Prof. Antonio Rodríguez
VOCAL

INFORME ANUAL DEL COMITE DE CONSUMO GESTION 1987-1988

De conformidad y en cumplimiento a lo estatuido y las disposiciones que norman el movimiento de nuestra Cooperativa, el Comité del Departamento de Consumo, se permite presentar a consideración de nuestros asociados, el presente informe de las actividades realizadas durante la gestión de 1987 y 1988.

1.- COMPOSICION DEL DIRECTORIO.

PRESIDENTE

VICE PRESIDENTE

SECRETARIA

VOCAL

Prof. Oscar Tórrez A.

Prof. Alcira de Udaeta

Prof. Norah de Torrez

Prof. Celestina de Vargas

2.6.- Por ausencia del Secretario de la Cooperativa Prof. Gastón Serrano, nuestro funcionario Prof. Alejandro Delgadillo fue promocionado al cargo de Secretario, una vez convocado a concurso para el encargado de nuestro Departamento, por el Consejo de Administración y al haber ganado el mismo, el Prof. Manuel Río, se hizo cargo de nuestro Departamento a partir del 16 de junio, el mismo que ha demostrado responsabilidad, cumplimiento y dinamismo en su cometido, por lo que los miembros de este Comité nos encontramos conformes por el trabajo desarrollado por este funcionario.

2.7.- Las inventariaciones fueron realizadas cada fin de mes por los miembros de este Comité conjuntamente un miembro del Consejo de Vigilancia y/o un miembro del Consejo de Administración y la Gerencia.

2.8.- Hermanos Cooperativistas queremos demostrarles la parte económica con el siguiente cuadro:

RECUPERACIONES	CANTIDAD	TOTAL 1987	TOTAL 1986	INCREMENTO DEL CAPITAL GENERAL
ENERO	6.702.32			
FEBRERO	5.865.65			
MARZO	4.032.38			
ABRIL	344.48			
MAYO	13.550.64			
JUNIO	46.16	62.232,34		31.837.15
JULIO	6.521.77			
AGOSTO	6.776.78		30.395.19	
SEPTIEMBRE	3.765.41			
OCTUBRE	3.745.63			
NOVIEMBRE	5.986.22			
DICIEMBRE	4.894.91			

SUGERENCIA.- De acuerdo al Standar de vida actual y poder consolidar un capital que sea propio del Departamento que guarde una relación con el número de socios, captando recursos económicos, mediante préstamos con intereses bajos o aportes de nuestros socios, para de esta manera poder brindar una atención adecuada y poder ampliar en nuestros préstamos eficientemente.

Al concluir el presente informe, agradecemos a nuestros socios por la confianza depositada en nuestras personas.

Los miembros de este Departamento de Consumo creemos haber cumplido con nuestra labor, conjuntamente el Consejo de Administración, Vigilancia, Gerencia y el funcionario de la Sección, al haber trabajado con responsabilidad, interés, servicio y sensibilidad a los hermanos cooperativistas sin discriminación de ninguna naturaleza, al máximo de las posibilidades con que cuenta nuestro Departamento.

2.- ACTIVIDADES CUMPLIDAS

Tomando en cuenta nuestro Plan Operativo anual de 1987, de acuerdo a los Objetivos trazados y las metas propuestas, hemos realizado las siguientes actividades:

2.1.- Trabajo Coordinado entre los miembros de nuestro Comité, conjuntamente con los demás Miembros de los Consejos y Comités de la Cooperativa, especialmente con el Consejo de Vigilancia, Administración y Gerencia.

2.2.- Las Adquisiciones fueron realizadas por los miembros del Comité, conjuntamente un miembro del Consejo de Vigilancia, previa cotización, adquiriendo del mercado local, casas mayoristas, mediante convenios internos sobre la forma de pago, ya que también se han adquirido los diferentes artículos de primera necesidad a crédito, por lo que los precios fueron del mercado local obviamente, ya que hemos regularizado con los impuestos de Ley, es decir, Impuesto al Valor Agregado (IVA); las mercaderías adquiridas a crédito fueron a un plazo de cancelación de 20 y 30 días.

2.3.- A partir del primero de Febrero se está utilizando los Kárdex de existencia para un mejor control, ya que se lo está realizando en forma diaria, tomando en cuenta las salidas y entradas de todas las mercaderías con que cuenta nuestro Departamento.

2.4.- El aporte de 5 Bs. por socio con el haber del mes de mayo fue muy oportuno, ya que este aporte ha incrementado nuestra economía y poder adquirir artículos de primera necesidad para servir a nuestros asociados debidamente.

2.5.- De Enero a Junio la concesión de préstamos en artículos fueron un poco restringidos, por no existir suficiente cantidad de artículos de primera necesidad en depósito, a partir de este mes de Junio con la recuperación de los aportes de los socios los préstamos fueron de acuerdo al siguiente detalle:

Hasta 30 bolivianos a socios Administrativos y de servicio.
Hasta 50 bolivianos a socios maestros de la zona Central.
hasta 80 bolivianos a socios de zonas alejadas.

POR EL COMITE DE CONSUMO

Prof. Oscar Tórrez A.
PRESIDENTE

Prof. Alcira de Udaeta
VICE PRESIDENTE

Prof. Norah de Tórrez
SECRETARIA

Prof. Celestina de Vargas
VOCAL

INFORME DEL COMITE DE VIVIENDA

INTRODUCCION

Cumpliendo con lo estatuido y como una obligación los directivos, conscientes del derecho que cada socio tiene de conocer la realidad del sector vivienda de nuestra Cooperativa, nos permitimos elevar el siguiente informe.

CONFORMACION DEL DIRECTORIO

PRESIDENTE

Prof. Zenón Campos S.

VICE PRESIDENTE

Prof. Saíd Aguilar F.

SECRETARIO

Prof. Angélica E. de Delgado

VOCAL

Prof. Luis Florilo O.

El directivo Saíd Aguilar tuvo que hacer dejación a partir del mes de diciembre, por ocupar una secretaría en la Federación de Maestros Rurales de Quisaca.

ACTIVIDADES CUMPLIDAS

Conformidad al Plan General presentado al inicio de la presente gestión, plimos las siguientes actividades:

Aplicación y tabulación de una encuesta con el fin de obtener datos necesidades de vivienda. Los resultados fueron los siguientes:

De 300 maestros que recibieron el formulario de la encuesta, sólo devolvieron 30 maestros, o sea el 10%. Esta actitud negativa de parte de los hermanos cooperativistas, nos permitió detectar porcentajes de necesidades en vivienda por muestreo; siendo los siguientes"

a) No cuentan con vivienda propia.....	
b) Desean adquirir lotes.....	65 %
c) Requieren construir vivienda en sus lotes	50 %
d) Requieren remodelación, ampliación, refacción y/o amurallamiento, etc.	50 %
	85 %

3.2.- Se visitó diferentes zonas con el fin de constatar ubicación, extensión, precios y facilidades de compra de lotes, de las cuales la que mejores ventajas ofrecía, era la del Sr. Gregorio Vaca Guzmán, en la zona de Quirpinchaca a 3 dólares m2. con diseño y a plazo de 3 años, contando ya con agua y luz en la zona.

3.3.- Lamentablemente no pudimos cristalizar la adquisición de lotes por las siguientes causas:

- a) Por no contar el Comité con fondo asignados exclusivamente para este fin.
- b) Por no haberse consolidado el préstamo de los 20.000 dólares de FENACRE; de los cuales se debía asignar un porcentaje para este rubro.

3.4.- Nos relacionamos directamente con el representante de Construcción Cooperativa de Vivienda, Institución Americana, con representantes en diferentes países, quién nos explicó su programa de construcción de viviendas baratas y a facilidades convenientes, cabe recalcar que se proporcionó todos los datos concernientes a las necesidades, cuyo proyecto se encuentra en estudio por la Empresa.

4.- SUGERENCIAS

4.1.- Es imperativa la asignación de un fondo propio al Sector Vivienda, así como se precede con el Comité de Crédito y Consumo con porcentajes fijos y establecidos.

4.2.- Proseguir el trámite a la Empresa Americana de Construcción Cooperativa de Vivienda.

DIRECTORIO GESTION 1986 - 1987

CONSEJO DE ADMINISTRACION

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 1.- Prof. José Llave Padilla | Presidente |
| 2.- Samuel Montellano Aparicio | Tesorero |
| 3.- Eufemia R. de Otondo | Secretaria |

CONSEJO DE VIGILANCIA

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| 1.- Sergio Medina Baspineiro | Presidente |
| 2.- René Villagómez Prudencio | Vice-Presidente |
| 3.- Daniel Otondo Gómez | Secretario |
| 4.- Olga V. de Azurduy | Vocal |

COMITE DE CREDITO

- | | |
|------------------------------|-----------------|
| 1.- Cirilo Gonzales Rojas | Presidente |
| 2.- Walter Reyes Calvimontes | Vice-Presidente |
| 3.- Jaime Olivera O. | Secretario |
| 4.- Nemesio Becerra Puyal | Vocal |

COMITE DE EDUCACION

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1.- Félix Ceballos León | Presidente |
| 2.- Edwar Barrientos | Vice-Presidente |
| 3.- Modesto Rodriguez | Secretario |
| 4.- Antonio Rodriguez A. | Vocal |

COMITE DE VIGILANCIA

- | | |
|--------------------------|------------|
| 1.- Zenón Campos Serrano | Presidente |
| 2.- Angélica de Delgado | Secretaria |
| 3.- Luis Fiorilo | Vocal |

COMITE DE CONSUMO

- | | |
|------------------------------|-----------------|
| 1.- Oscar Torres Amurrio | Presidente |
| 2.- Alcira España de Udaeta | Vice-Presidente |
| 3.- Nora Caballero de Tórres | Secretaria |
| 4.- Celestina B. de Vargas | Vocal |

PERSONAL ADMINISTRATIVO

- 1.- Ciro López Soraire Gerente
- 2.- Alberto Azurduy Céspedes Contador
- 3.- Oscar Cabrera Antezana Kardixa
- 4.- Alejandro Delgadillo Pórcel Strio - Cajero
- 5.- Manuel Ríos Rivera Encargado Consumo
- 6.- Benito Quiroga Alvarado Portero-Mensajero

COMITÉ DE VIGILANCIA

- | | | |
|-----|-------------------------|-----------------|
| 1.- | Benito Quiroga Alvarado | Presidente |
| 2.- | Benito Quiroga Alvarado | Vice-Presidente |
| 3.- | Benito Quiroga Alvarado | Secretario |
| 4.- | Benito Quiroga Alvarado | Vocal |

COMITÉ DE CRÉDITO

- | | | |
|-----|-------------------------|-----------------|
| 1.- | Benito Quiroga Alvarado | Presidente |
| 2.- | Benito Quiroga Alvarado | Vice-Presidente |
| 3.- | Benito Quiroga Alvarado | Secretario |
| 4.- | Benito Quiroga Alvarado | Vocal |

COMITÉ DE EDUCACIÓN

- | | | |
|-----|-------------------------|-----------------|
| 1.- | Benito Quiroga Alvarado | Presidente |
| 2.- | Benito Quiroga Alvarado | Vice-Presidente |
| 3.- | Benito Quiroga Alvarado | Secretario |
| 4.- | Benito Quiroga Alvarado | Vocal |

COMITÉ DE VIGILANCIA

- | | | |
|-----|-------------------------|-----------------|
| 1.- | Benito Quiroga Alvarado | Presidente |
| 2.- | Benito Quiroga Alvarado | Vice-Presidente |
| 3.- | Benito Quiroga Alvarado | Secretario |
| 4.- | Benito Quiroga Alvarado | Vocal |

COMITÉ DE CONSUMO

- | | | |
|-----|-------------------------|-----------------|
| 1.- | Benito Quiroga Alvarado | Presidente |
| 2.- | Benito Quiroga Alvarado | Vice-Presidente |
| 3.- | Benito Quiroga Alvarado | Secretario |
| 4.- | Benito Quiroga Alvarado | Vocal |

HIMNO COOPERATIVISTA BOLIVIANO (letra: Carlos Qunro F.) de Cordoba.
MÚSICA Jaime Medina Colli

Bolivianos
Llegada es la hora
del progreso y de la Libertad
constituyámonos unidos en pueblo
de trabajo, justicia y paz

Es la patria
la causa suprema
que hoy juramos el fin de lograr,
por romper las pesadas cadenas
del atraso y de la miseria.

CORO: Cooperativistas

¡Adelante!

La vieja estructura transformada
que la aurora ya anuncia radiante
un nuevo orden de fe y hermandad integremos
nuestro momento
en un fin de unidad
sino así surgirá el desarrollo
que es el reto que toca enfrentar

Ante el mundo
 demos ejemplo
del valor de la cooperación,
instaurando los firmes cimientos
de una prospera y fuerte nación.

De este modo

podremos purantas
el nativo pueden transportar
desde el rincón del óxido del ande
hasta el rico caudero del mar.

CORO: Cooperativistas

¡Adelante!..... etc.